



CHÚA NHẬT LỄ HIỂN LĨNH Năm B

Epiphany of the Lord

Ngày 3 tháng 1
năm 2021

GIÁO XỨ ĐỨC KITÔ NGÔI LỜI NHẬP THỂ CHRIST, THE INCARNATE WORD

Tổng Giáo Phận Galveston-Houston
8503 South Kirkwood Road
Houston, TX 77099
281.495.8133 281.568.1833 FAX
Email: info@giaoxungoiloi.org
www.giaoxungoiloi.org

Cha Chánh Xứ:
Lm. Gioan Viannê Nguyễn Ngọc Thu

Cha Phó Xứ:
Lm. Giuse Bùi Phương Tiến

Phó Tế:
Vincentê Đoàn Hồng Phúc
Giuse Maria Phạm Harry Hưng
Gioan Baotixita Hoàng Anh Dũng

Thư Ký:
Maria Lê Thị Hiền

Giờ Văn Phòng:
Thứ Hai - Thứ Sáu: 9:00 am – 5:00 pm
đóng cửa 12:00 pm – 1:00 pm

Cổng vào Giáo Xứ (Kirkwood Rd):
Thứ Hai đến Thứ Bảy:

Mở: 6:30 am Đóng: 8:00 pm

Chúa Nhật:
Mở: 6:30 am Đóng: 8:30 pm

THÁNH LỄ:

Hàng Ngày

7:00 am (Thứ Hai đến Thứ Bảy)

7:00 pm (Thứ Tư, Thứ Năm, Thứ Sáu)

Trưởng Ban Phụng Vụ

Phó Tế Phạm Harry Hưng
832.640.9417

Thánh Lễ Cuối Tuần

Thứ Bảy

6:00 pm Lê Văn Minh
832.858.1597

Chúa Nhật

7:00 am Vũ Hữu Thụ
832.247.5969

9:00 am Trần Đình Lộc
832.794.5498

11:00 am Phạm Bình Hải
281.299.4307

2:30 pm Thánh Lễ Anh Ngữ
Theo CT Trường Mẫu Tâm

7:00 pm Trần Văn Quang
832.566.3664

Giải Tội: * Thứ Bảy 5:00 - 5:45 pm
* 30 phút trước các Thánh Lễ
hay theo hẹn

Trọng kính quý Ông Bà và Anh Chị Em,

Ngày đầu năm mới dương lịch, Giáo hội cử hành lễ Đức Maria, Mẹ Thiên Chúa, Mẹ của Lòng Thương Xót. Qua lời chuyển cầu của Đức Trinh Nữ Maria, xin cho thế giới được hòa bình.

Sứ điệp Ngày Thế giới Hòa bình năm 2021, với chủ đề: **“Văn Hóa Quan Tâm, Đường Dẫn Tới Hòa Bình”** được công bố ngày 17/12/2020, ĐTC Phanxicô đã mời gọi kiến tạo một nền “Văn Hóa Quan Tâm”. Ngài nói: *“Nền Văn Hóa Quan Tâm mời gọi tất cả mọi người cùng hỗ trợ nhau dân thân bảo vệ và nâng cao phẩm giá và công ích giữa các cá nhân, các cộng đồng, các dân tộc và các quốc gia... Các Kitô hữu chúng ta hãy hướng nhìn lên Đức Trinh nữ Maria là Ngôi sao Biển và là Mẹ của niềm Trông cậy. Chúng ta hãy hợp tác với nhau tiến tới một chân trời mới của yêu thương và hoà bình, của tình huynh đệ và liên đới, của nâng đỡ và đón nhận lẫn nhau. Chúng ta đừng bao giờ sa vào cơn cám dỗ thờ ơ với người khác, nhất là những người yếu kém nhất, đừng ngoảnh mặt làm ngơ; nhưng mỗi ngày hãy dân thân cụ thể để xây dựng một cộng đồng gồm các anh chị em biết đón nhận và quan tâm lẫn nhau”.* (HĐGMVN)

Lạy Chúa Giêsu, Hoàng Tử Bình An, xin ban cho thế giới được hòa bình và hòa hợp giữa các dân tộc.

Lạy Đức Trinh Nữ Maria, Nữ Vương Bình An, xin cầu cho chúng con. Amen!

Sinh hoạt giáo xứ:

- Giáo Xứ chúc mừng quý Anh Chị Ca Đoàn phụ trách thánh lễ 11 giờ sáng Chúa Nhật, mừng Bồn Mạn ngày Lễ Mẹ Thiên Chúa. Nhờ lời khẩn cầu của Đức Trinh Nữ Maria, Mẹ Ngôi Hai Thiên Chúa, xin Hồng Ân Thiên Chúa luôn tuôn đổ trên quý anh chị và gia đình.
- Phong Bì dâng cúng hàng tuần vẫn còn dưới cuối nhà thờ. Những ai chưa có xin đón nhận và tiếp tục dùng phong bì đóng góp, giúp xây dựng giáo xứ. Những ai chưa ghi danh vào giáo xứ, không có phong bì đã in sẵn, xin điền Đơn Bỏ Túc Danh Sách Giáo Xứ để ở cuối nhà thờ và trao cho Văn Phòng Giáo Xứ.

Chân thành cảm ơn lòng quảng đại của mọi người đã và đang đóng góp giúp xây dựng giáo xứ.

Kính chúc quý Ông Bà, Anh Chị Em Năm Mới 2021 thánh đức, bình an, tươi vui và thắng tiến.

Nguyện xin Đức Kitô Ngôi Lời Nhập Thể luôn đồng hành với chúng ta.

Lm. Gioan Viannê Nguyễn Ngọc Thu
Chánh Xứ

HAPPY NEW YEAR
2021

HỘI ĐỒNG MỤC VỤ

Chủ Tịch

Võ Tiến Đạt 281.827.9571

Phó Chủ Tịch

Nguyễn Thị Anna 713.517.1621

Thư Ký

Đào Bích Châu 713.478.9699

Thành Viên

- Tất Cả Trưởng Các Hội Đoàn

- Trưởng Ban Phụng Vụ:
Phó Tế Phạm Harry Hung

- Ủy Viên Thánh Nhạc:
Nguyễn Duy Khang

- Đại Diện Giới Trẻ:
Cao Diệp Emily

HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH

Chủ Tịch

Trần Văn Quang 832.566.3664

Phó Chủ Tịch

Vũ Hữu Thụ 832.247.5969

Thành Viên

Bùi Ngoan 281.745.6286

Phạm Gia Hoan 281.435.4690

Hoàng Hữu Phước 832.877.2074

Trương Đạt 281.389.0958

Lê Catherine Thúy 832.451.0397

TRƯỞNG CÁC HỘI ĐOÀN

Liên Minh Thánh Tâm

Nguyễn Đình Khuyến 713.894.1159

Các Bà Mẹ Công Giáo

Nguyễn Thị Anna 713.517.1621

Tông Đồ Fatima

Nguyễn Quang Hưng 713.894.7411

Dòng Ba Đa Minh

Nguyễn Thị Thê 832.298.6959

Thiếu Nhi Thánh Thể

Lê Quyên 281.943.4255

Lêgiô Marie

Nguyễn Từ Mỹ Hạnh 832.866.0353

Thánh Linh

Phan Hằng Vivian 713.256.7753

Thăng Tiên Hôn Nhân

Trần Đình Lộc 832.794.5498

Cursillo

Phan Minh Phượng 713.301.6092

Hướng Đạo Lạc Việt

Nguyễn Trí 713.478.7497

THÔNG BÁO GIÁO XỨ

PHONG BÌ ĐÓNG GÓP 2021

Phong Bì Đóng Góp cho các gia đình ghi danh trong giáo xứ vẫn còn ở cuối nhà thờ. Xin quý ông bà và anh chị em vui lòng đón nhận để đóng góp xây dựng giáo xứ. Những ai chưa ghi danh, nhưng muốn có phong bì, xin liên lạc VP giáo xứ. Chân thành cảm ơn lòng quảng đại của mọi người.

BẢNG TÊN VƯỜN CẦU NGUYỆN

Quý Ông Bà và Anh Chị Em muốn khắc tên mình, tên Ông Bà, Cha Mẹ, Con, Cháu hoặc người thân còn sống hay đã qua đời, để được cầu nguyện trong các Thánh Lễ mỗi tuần, xin điền vào tờ đơn để ở cuối Nhà Thờ và trao cho Văn Phòng Giáo Xứ.

NHẬN THÔNG TIN GIÁO XỨ

Những ai muốn nhận Bản Tin hoặc các thông tin của Giáo Xứ qua email, xin viết email lên Phong Bì Đóng Góp hoặc trao cho Văn Phòng Giáo Xứ.

ĐÓNG GÓP QUA MẠNG HOẶC CELLPHONE

Giáo xứ có chương trình đóng góp hàng tuần hoặc những nhu cầu khác giúp xây dựng giáo xứ, bằng việc dùng thẻ tín dụng (Credit/Debit Card) hoặc qua chương mục nhà Bank:

- MyEOffering: <http://church.myeoffering.com> (có chi phí)
- Zelle: ngoiloi8503@gmail.com (không có chi phí)

Xin điền Số Phong Bì hoặc Địa Chỉ của gia đình vào chỗ ghi chú để Văn Phòng Giáo Xứ có đủ chi tiết làm sổ sách.

TIỀN QUYÊN GÓP

Tuần vừa qua được \$16,108 Mỹ kim. Đại Lễ Mừng Chúa Giáng Sinh được \$40,651 Mỹ kim. Giáo xứ cảm ơn lòng quảng đại của quý ông bà và anh chị em. Xin Chúa chúc bình an trên tất cả mọi người.

CÁC THÁNH LỄ TRÊN MẠNG

Xin lên trang mạng (website) của Giáo Xứ: www.giaoxungoilo.org.
Tổng Giáo Phận Galveston-Houston: www.archgh.org.

Theo chỉ thị của Đức Hồng Y, để phòng ngừa lây nhiễm bệnh dịch cho chính mình hoặc những người chung quanh, những ai đến khuôn viên nhà thờ, phải theo các quy định sau đây:

- Mọi người phải đeo khẩu trang trong khuôn viên giáo xứ, ngay cả lúc tham dự thánh lễ.
- Giữ khoảng cách ít nhất 6 feet (2 mét) giữa mình với mọi người.
- Không tụ họp trước và sau thánh lễ.
- Theo sự điều hành của Ban Trật Tự và những người hướng dẫn trong các thánh lễ.

Những người vào trường hợp sau đây, xin vui lòng ở nhà, không đến nhà thờ tham dự thánh lễ:

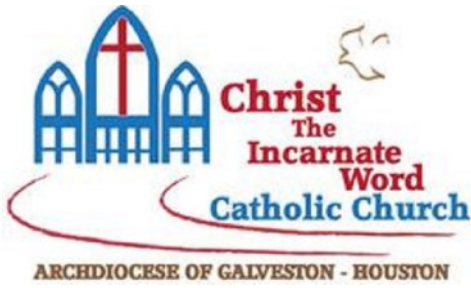
- Nếu đang yếu hoặc có bệnh.
- Nếu hệ thống miễn nhiễm yếu hay dễ bị bệnh.
- Nếu trên 65 tuổi.
- Nếu không yên tâm đi lễ vì sợ lây nhiễm bệnh dịch corona.



Khách hàng mua các sản phẩm của công ty SUREMEAL & SUPPLEMENT DEPOT (Chỉ áp dụng khi mua từ hãng Suremeal & Supplement Depot qua tổng đài 1800 290 6075 hoặc từ www.suremeal.com và www.ThuocBo.com) xin mang RECEIPT về cho Giáo Xứ.

Chúng tôi sẽ ủng hộ 10% tổng số tiền trên RECEIPT để giúp xây dựng Giáo Xứ.

facebook.com/suabotsuremeal/



PHỤNG VỤ THÁNH NHẠC

Ủy Viên Thánh Nhạc

Nguyễn Duy Khang 281.975.9184

Thánh nhạc: Thánh Lễ, Hôn Phối và An Táng xin liên lạc Nguyễn Duy Khang

CA TRƯỞNG CÁC CA ĐOÀN

Têrêsa: 6 pm Thứ Bảy

Nguyễn Đức Khang

Sao Mai: 7 am Chúa Nhật

Nguyễn Thị Thu Hà

Cecilia: 9 am Chúa Nhật

Nguyễn Mươi

Maria Mẹ Thiên Chúa: 11 am Chúa Nhật

Nguyễn Thành Long

LifeTeen: 2:30 pm Chúa Nhật

Cao Diệp Emily

Augustinô: 7 pm Chúa Nhật

Vũ Mộng Chi

ĐẶC TRÁCH

Ban Giáo Dục

Hiệu Trưởng

Nguyễn Ngọc Bích 713.907.1678

Trưởng Ban Giáo Lý

Lê Thị Hiền 713.256.7344

Trưởng Ban Việt Ngữ

Đặng Chí 713.906.1661

Giáo Lý Tân Tòng

Phó Tế Đoàn Hồng Phúc 281.250.8579

Lớp Rửa Tội Trẻ Em

Phó Tế Phạm Harry Hưng 832.640.9417

Lớp Dự Bị Hôn Nhân

Phó Tế Hoàng Anh Dũng 713.417.6689

Ban Xã Hội

Nguyễn Văn Bán 281.565.1185

Ban Trật Tự

Nguyễn Phương Kevin 832.451.0591

Ban Tiếp Tân-Hướng Dẫn

Nguyễn Vinh 713.240.2683



Cùng với kinh cầu nguyện với Đức Mẹ đã được Đức Thánh Cha đọc trong video trong Thánh lễ do Đức Hồng y Giám quản Roma cử hành tại đền thánh Đức Mẹ Tình yêu Chúa ngày 11/03 vừa qua, Đức Thánh Cha đề nghị thêm một kinh nguyện đề các tín hữu cầu nguyện trong tháng 5, xin Đức Mẹ bảo vệ thế giới khỏi đại dịch.

“Lạy Mẹ Thiên Chúa, chúng con tìm nương ẩn dưới sự che chở của Mẹ.”

Lạy Mẹ Thiên Chúa và Mẹ chúng con, trong tình cảnh bị thương hiện tại, đầy đau khổ và lo lắng đang siết chặt thế giới, chúng con chạy đến với Mẹ và tìm nương ẩn dưới sự che chở của Mẹ.

Lạy Đức Trinh nữ Maria, xin thương xót ghé mắt đoái nhìn chúng con đang trong đại dịch virus corona; xin an ủi những người mất mát và than khóc người thân của họ đã qua đời, đôi khi được an táng cách đau lòng. Xin nâng đỡ những người đang lo lắng cho các bệnh nhân, những người mà vì để tránh lây nhiễm, họ không thể ở gần bên. Xin ban sự tin tưởng tin thác cho những ai đang lo lắng vì tương lai không chắc chắn và vì các hậu quả kinh tế và việc làm.

Lạy Mẹ Thiên Chúa và Mẹ chúng con, xin cầu cùng Chúa Thiên Chúa là Cha thương xót cho chúng con, để thử thách này chấm dứt, đồng thời chân trời hy vọng và bình an sẽ trở lại. Như ở Cana, xin Mẹ cầu khẩn cùng Con Thiên Chúa của Mẹ, xin Người an ủi gia đình của các bệnh nhân và nạn nhân; và mở lòng họ với sự tin tưởng.

Xin bảo vệ các bác sĩ, y tá, nhân viên y tế, tình nguyện viên, những người đang ở

tuyến đầu trong tình trạng khẩn cấp này và đang liều mạng sống của mình để cứu những sự sống khác. Xin đồng hành với nỗ lực anh hùng của họ và ban cho họ sức mạnh, lòng nhân và sức khỏe.

Xin ở gần bên những người ngày đêm trợ giúp các bệnh nhân và ở cạnh các linh mục, những người với sự quan tâm mục vụ và dân thân Tin Mừng, đang tìm cách giúp đỡ và hỗ trợ tất cả mọi người.

Lạy Đức Trinh nữ thánh thiện, xin soi sáng tâm trí của các nhà khoa học, giúp họ tìm ra giải pháp phù hợp để chiến thắng virus này.

Xin trợ giúp các nhà lãnh đạo các quốc gia, để họ hành động với sự khôn ngoan, quan tâm và quảng đại, giúp đỡ những người thiếu những điều cần thiết cho cuộc sống, hoạch định các giải pháp xã hội và kinh tế với tầm nhìn xa và với tinh thần liên đới.

Lạy Mẹ Maria rất thánh, xin đánh động các lương tâm để thay vì những số tiền khổng lồ được dùng trong việc tăng cường và hoàn thiện các vũ khí, được dùng để thúc đẩy các nghiên cứu đầy đủ nhằm ngăn chặn thảm họa tương tự trong tương lai.

Lạy Mẹ rất yêu dấu, xin làm cho mọi người trên thế giới được gia tăng cảm thức mình cùng thuộc về một đại gia đình duy nhất, ý thức về mối liên hệ nối kết tất cả mọi người, để với tinh thần huynh đệ và liên đới, chúng con trợ giúp bao nhiều người đang sống trong nghèo đói và lâm than. Xin khuyến khích sự kiên vững trong đức tin, bền chí trong phục vụ và liên li trong cầu nguyện.

Lạy Mẹ Maria, Đấng An ủi những người đau khổ, xin ôm lấy các con cái đang gặp hoạn nạn của Mẹ và xin Chúa can thiệp bằng bàn tay quyền năng của Người để giải thoát chúng con khỏi đại dịch khủng khiếp này, để đời sống bình thường có thể trở lại trong thanh bình.

Chúng con phó thác cho Mẹ, Đấng chiếu sáng trên hành trình của chúng con như dấu chỉ của ơn cứu độ và hy vọng, ôi khoan thay, ôi nhân thay, ôi Đức Trinh Nữ Maria dịu hiền. Amen. (REI 25/04/2020)

<https://www.vaticannews.va/>

SUY NIỆM LỜI CHÚA TUẦN LỄ CHÚA HIỂN LINH, B

THỨ HAI SAU LỄ HIỂN LINH Mt 4,12-17.23-25

CHÚA ĐẾN CỨU MỌI NGƯỜI

Khi ấy Đức Giê-su nghe tin ông Gio-an bị nộp, người lánh qua miền Ga-li-lê. Rồi Người bỏ Na-da-rét, đến ở Ca-phác-na-um, một thành ven biển hồ Ga-li-lê... (Mt 4,12-13)

Suy niệm: Các vị chiêm tinh đến thờ lạy Chúa Giê-su lúc Ngài mới sinh ra, nói lên một giai đoạn mới của ơn cứu độ đã khai mạc: ơn cứu độ được ban phát phổ quát chứ không giới hạn ở một địa dư nào. Trong cuộc đời rao giảng của mình, Đức Giê-su luôn trung thành với sứ mệnh cứu độ phổ quát này. Ngài không chọn Giê-ru-sa-lem làm khởi điểm để truyền giáo, mặc dù nó có vị trí đặc biệt trong đời sống tôn giáo của Is-ra-en, nơi có Đền thờ, có tư tế. Nhưng Ngài chọn Ga-li-lê, là nơi đời sống xã hội khá phức tạp với đủ loại khách thập phương, và rất nhiều lương dân thuộc nhiều thứ tôn giáo khác nhau. Chúa Giê-su chọn nơi này để rao giảng Nước Trời, kêu gọi sám hối, chọn các môn đệ vì đây là mảnh đất lành để đón nhận Tin Mừng. Ngài ưa thích hiện diện giữa người tội lỗi để tha thứ, chữa lành.

Mời Ban: Phải chăng chúng ta thường có cái nhìn thiếu cảm thông, tha thứ, ngược hẳn với thái độ của Chúa? Phải chăng có khi ánh mắt và cách hành xử của ta trở nên như một thứ rào cản vô hình vừa che khuất họ không nhận ra lòng Chúa thương xót, vừa đẩy họ xa Chúa, thay vì lôi kéo họ đến với Chúa?

Sống Lời Chúa: Bạn hãy đến với một người đang sống gần bạn nhưng lại xa Chúa để đưa họ xích lại gần Chúa hơn.

Cầu nguyện: *Lạy Chúa, Chúa muốn mượn con mắt của chúng con để tội nhân thấy vẻ nhân từ của Chúa. Chúa muốn mượn đôi tay chúng con để nâng họ trời đất. Chúa muốn mượn trí óc chúng con để tìm ra phương thế giúp họ hoán cải... (Kinh Chúa muốn mượn)*

THỨ BA SAU LỄ HIỂN LINH Mc 6,34-44

Tấm bánh bẻ ra, muôn người được qui tụ
Người cầm lấy năm chiếc bánh và hai con cá, ngước mắt lên trời, dâng lời chúc tụng, rồi bẻ bánh ra, trao cho môn đệ để các ông dọn ra cho dân chúng. (Mc 6,41)

Mời Ban cũng hãy ngồi xuống, “ngả mình trên đám cỏ xanh” bên hồ Ga-li-lê để chứng kiến những gì xảy ra chung quanh việc Chúa làm cho bánh hoá nhiều chiều hôm ấy. Người đầu mà đông thể không biết! Các tông đồ tất bật phân phát những tấm bánh được bẻ ra dường như bắt tận từ đôi tay của Chúa. Tội nghiệp Chúa, tội nghiệp các tông đồ! Suốt ngày chưa ăn uống gì, cũng chẳng kịp nghỉ ngơi, bây giờ lại vất vả dọn bữa ăn cho dân chúng! Không ngạc nhiên nếu bạn thấy từ những người đang quây quần bên bờ hồ, có những người đứng dậy tiếp tay với các tông đồ đem bánh và cá về cho các nhóm. Ôi, sao mà thân thương quá! Những người mới đây xa lạ, nay bỗng nhiên thấy thật gần. Họ hàn huyên chia sẻ cảm nghiệm về Tin Mừng mà họ đã nghe mấy ngày qua. Tấm bánh bẻ ra muôn người được qui tụ. Những tấm bánh hoá ra nhiều cũng làm tăng thêm nhiều số môn đệ Chúa Ki-tô, những người này

dẫu có bị tan tác trong cuộc khổ nạn của Chúa, cũng sẽ được qui tụ lại thành cộng đoàn Hội Thánh trong bữa tiệc bẻ bánh của Chúa Phục Sinh.

Chia sẻ: Phép lạ hoá bánh ra nhiều nhắc nhớ đến chủ đề của Đại hội Dân Chúa 2010 “*Giáo Hội: Mâu Nhiệm-Hiệp Thông-Sứ Vụ*”. Chúng ta đã thực hiện chủ đề này tới đâu rồi?

Chúa ơi, con thật diễm phúc được tham dự vào bữa tiệc bẻ bánh của Chúa hôm nay. Lạy Chúa Giê-su yêu mến, những anh chị em chung quanh con thật đáng yêu mến quá. Con xin cảm tạ Chúa.

Sống Lời Chúa: Mời bạn tiếp tục dòng tâm sự riêng của bạn dâng lên Chúa.

THỨ TƯ SAU LỄ HIỂN LINH Mc 6,45-52

THẦY ĐÂY, ĐỪNG SỢ

Quả thế, tất cả các ông đều thấy Người và đều hoảng hốt. Lập tức Người bảo các ông: “Cứ yên tâm, chính Thầy đây, đừng sợ!” Người lên thuyền với các ông, và gió lặng. (Mc 6,50)

Suy niệm: Người Do Thái đòi Chúa cho họ một dấu lạ, thứ dấu lạ để thoả tính hiếu kỳ và óc vụ lợi vật chất của họ. Sự thật là họ đã nhận được những dấu lạ, nhưng chính Đấng ban dấu lạ là Đức Giê-su thì họ không đón nhận, mà còn rửa Ngài dựa thế quý vương Bê-en-dê-bun để trừ quý. Trên chiếc thuyền vượt biển Ga-li-lê đêm ấy, các tông đồ cũng mang tâm trạng như vậy: mặc dù đã chứng kiến những dấu lạ Thầy Giê-su thực hiện, nhưng khi thấy Chúa đi trên mặt biển mà đến thì các ông lại hoảng hốt và tưởng là thấy ma. Chúa vừa cảnh tỉnh vừa củng cố niềm tin các ông: “*Cứ yên tâm, chính Thầy đây, đừng sợ.*”

Mời Ban: Câu chuyện các môn đệ cũng là câu chuyện cuộc đời mỗi người chúng ta. Trong hành trình tiến về quê trời, chúng ta cũng gặp phải những nghịch cảnh, phải vượt qua những thử thách. Chúa Giê-su cũng đến và nói với chúng ta: “*Các con cứ yên tâm, đừng sợ vì Thầy ở cùng chúng con.*” Ngài là Đấng Em-ma-nu-en, đã nhập thể làm người để ở lại với chúng ta, và Ngài hứa: “*Và đây, Thầy ở cùng anh em mọi ngày cho đến tận thế*” (Mt 28,20).

Chia sẻ: Bạn có dùng cặp mắt đức tin để nhận ra sự hiện diện của Chúa trong cuộc sống thường ngày của bạn không?

Sống Lời Chúa: Thường xuyên ‘trò chuyện’ với Chúa bằng những lời nguyện tắt để luôn xác tín Chúa vẫn ở cùng bạn.

Cầu nguyện: *Lạy Chúa, con xác tín rằng dù con đi qua thung lũng âm u, dù cho sóng biển âm âm sôi sục con đâu có sợ gì, vì Chúa luôn ở cùng con. (x. Tv 23,4; 46,4)*

THỨ NĂM SAU LỄ HIỂN LINH Lc 4,14-22a

ĐỀ ƯNG NGHIỆM LỜI KINH THÁNH

“Hôm nay ứng nghiệm lời Kinh Thánh quý vị vừa nghe.” (Lc 4,21)

Suy niệm: Có bước lên đỉnh đồi Na-da-rét mới thấy được nỗi cảm khái của những ai thao thức với vận mạng Ít-ra-en. Đàng kia dưới chân đồi về phía tây nam là cánh đồng Esdrelon với chiến tích lẫy lừng của bà Đê-bo-ra và Ba-rắc, của thủ lĩnh Ghi-đê-on. Xa xa về phía tây là đỉnh núi Các-men nổi bồng bềnh trên thảm mây như trong cõi thần tiên nhắc nhớ cuộc đời hào hùng giữa tiên tri Ê-li-a với bà hoàng I-de-ven hiểm ác. Na-da-rét đâu có phải là một làng quê tầm tót, một nơi “nào có chi hay” (x. Ga 1,46), bởi vì cách đó 8 km về hướng bắc, là thành phố Sepphoris được xây dựng vào thời Rô-ma - các nhà khảo cổ mới khai quật khám phá di tích này được ít lâu. Chạy ngang qua đó là ngã tư quốc tế với con đường huyết mạch nối Đa-mát với Giê-ru-sa-lem, “con đường ven biển” (x. Mt 4,15) nối Ai Cập với Li-băng và con đường đâm sang xứ Ba Tư về phía đông. “Chúa Giê-su trở về Na-da-rét, nơi người sinh trưởng,” trong bối cảnh như thế.

Bạn ơi, bạn thử đặt mình vào địa vị của dân thành Na-da-rét xem họ nghĩ gì khi Chúa Giê-su, người đồng hương với họ về quê quán với tiếng tăm lừng lẫy; họ nghĩ gì khi Ngài nói: “Hôm nay ứng nghiệm lời Kinh Thánh...”? Nhưng Lời lại ứng nghiệm vào một Đấng Ki-tô Cứu Thế bằng khổ giá, trong khi họ đang mong chờ một sự giải phóng khỏi ách nô lệ Rô-ma mà nào có thấy gì đâu? Chả trách gì họ nổi giận!!! Bạn có cảm thông với Chúa Giê-su không?

Sống Lời Chúa: Bạn hình dung mình đang đứng trên đỉnh đồi Na-da-rét với Chúa Giê-su, và nhìn ngắm, lắng nghe Ngài với tâm tình yêu mến, cảm thông.

Cầu nguyện: Xin ơn được Chúa Giê-su cho chia sẻ nỗi niềm với Ngài.

THỨ SÁU SAU LỄ HIỂN LINH Lc 5,12-16

SỰ ĐỤNG CHẠM ĐẦY TRẮC ẪN

Người giơ tay đụng vào anh ta và bảo: “Tôi muốn anh sạch đi.” Lập tức, chứng phong cùi biến khỏi anh. (Lc 5,13)

Suy niệm: Vào thời Đức Giê-su, bệnh phong cùi là thứ bệnh đáng sợ, dễ lây nhiễm và không có thuốc chữa. Người bệnh không những chịu đau đớn về thể xác như ung nhọt, lở loét, mà nhất là rơi vào tình trạng cô đơn tột cùng, bị kỳ thị, ruồng rẫy, bị cách ly khỏi cộng đồng bởi cả hệ thống luật lệ xã hội. Đang khi chẳng một ai dám, thậm chí không được phép đến gần người phong, Đức Giê-su lại động lòng thương trước lời cầu xin khẩn thiết của anh: “Thưa Ngài, nếu Ngài muốn, Ngài có thể làm cho tôi được sạch,” và Ngài đã đáp lại bằng cách đưa tay chạm vào anh, một sự đụng chạm đầy lòng trắc ẩn. Lập tức, bệnh phong “biến khỏi anh.” Sự đụng chạm đầy lòng trắc ẩn và quyền năng ấy không chỉ làm cho anh lành lặn trở lại, nhưng quan trọng hơn là phục hồi nhân phẩm, trả lại cho anh một chỗ đứng trong xã hội mà anh từng đánh mất.

Mời Ban: Tội lỗi chính là thứ bệnh phong thiêng liêng khiến ta trở nên lở loét, hôi thối, trước mặt Chúa, bị “gạt ra bên lề,” vì mất đi ân sủng Chúa cũng như tình liên đới với tha nhân. Nhưng hãy yên tâm vì bạn có một vị thần y là Đức Giê-su. Noi gương người phong, bạn hãy chạy đến với Chúa trong toà giải tội, xin Ngài xót thương và chữa lành tâm hồn bạn.

Sống Lời Chúa: Bạn thường xuyên tham dự Thánh lễ để Chúa chạm đến bạn trong Bí tích Thánh Thể, và bạn ra đi “chạm” đến tha nhân bằng phục vụ.

Cầu nguyện: *Lạy Chúa, tội lỗi làm tâm hồn chúng con lở loét, biến dạng và xa rời Chúa. Xin cho chúng con biết thực tình xa tránh tội lỗi để bình an và ân sủng của Chúa luôn ở trong con. Amen.*

THỨ BẢY SAU LỄ HIỂN LINH Ga 3,22-30

ĐỨC KHIÊM TỐN

Ông Gio-an nói: “Tôi đây không phải là Đấng Ki-tô, mà là kẻ được sai đi trước mặt Người. Ai cưới cô dâu, người ấy là chủ rể. Còn người bạn của chủ rể đứng đó nghe chàng, thì vui mừng hơn hẳn vì được nghe tiếng nói của chàng.” (Ga 3,28-29)

Suy niệm: Nói về sự khôn ngoan, nhà hiền triết Hy-lạp Socrates đã đúc kết một câu thật khiêm tốn: “Tôi chỉ biết một điều là tôi không biết gì cả.” Thật vậy, làm sao có thể hiểu hết nguyên nhân và ý nghĩa của sự vật khi nó được sáng tạo bởi Thượng Đế và mang nơi mình sứ mạng được tiên định bởi Thượng Trí vô song. Phải có cái nhìn thấu đáo mới hiểu được mình không biết, và nhờ ý thức giới hạn bản thân mà người ta dễ dàng tỏ ra khiêm tốn trước sự vật, hiện tượng. Vì thế, càng hiểu biết người ta lại càng tỏ ra khiêm tốn. Gio-an Tẩy Giả là một trong những người hiểu biết như vậy. Ông hiểu mình là ai và vai trò của mình là gì. Thế nên, ông vui mừng vì mình lu mờ để cho Chúa được trôi lên.

Mời Ban: Một khi ý thức được giới hạn trong khả năng nhận thức, Socrates khuyên mỗi người hãy tự biết mình. Và ‘cái biết’ muốn nói ở đây là biết mình ‘không biết’ để học hỏi, để khám phá, và nhờ đó có thể khiêm tốn hơn trước hiện tượng sự vật, đặc biệt với chương trình thánh ý của Đấng tác tạo nên mình.

Sống Lời Chúa: Siêng năng đọc và suy gẫm Lời Chúa để được soi sáng bởi chân lý mạc khải.

Cầu nguyện: *Lạy Chúa, cảm tạ Chúa đã mặc khải mầu nhiệm Nước Trời cho những người bé mọn. Xin cho con ý thức mình nhỏ bé để Chúa được lớn lên trong con mỗi ngày. Amen.*

<https://thanhlinh.net/>

EPIPHANY OF THE LORD

First Reading

Isaiah 60:1-6

Jerusalem shall be a light to all nations.

Responsorial Psalm

Psalm 72:1-2,7-8,10-11,12-13

Every nation on earth shall worship the Lord.

Second Reading

Ephesians 3:2-3a,5-6

Gentiles are coheirs in the promise of Christ.

Gospel Reading

Matthew 2:1-12

The Magi seek out Jesus and do him homage.

Background on the Gospel Reading

The visit of the Magi occurs directly before the story of the Holy Family's flight into Egypt. Matthew's Gospel tells a version of Jesus' birth that is different than the one in Luke. Of the actual birth of Jesus, Matthew tells us little more than, "When Jesus was born in Bethlehem of Judea, in the days of King Herod . . ." The story of the census is found only in Luke's Gospel, but we hear about the visit of the Magi only in Matthew's Gospel.

We know little about the Magi. They come from the East and journey to Bethlehem, following an astrological sign, so we believe them to be astrologers. We assume that there were three Magi based upon the naming of their three gifts. The Gospel does not say how many Magi paid homage to Jesus. In Matthew's Gospel, they represent the Gentiles' search for a savior. Because the Magi represent the entire world, they also represent our search for Jesus.

We have come to consider the gifts they bring as a foreshadowing of Jesus' role in salvation. We believe the meaning of the gifts to be Christological. Gold is presented as representative of Jesus' kingship. Frankincense is a symbol of his divinity because priests burned the substance in the Temple. Myrrh, which was used to prepare the dead for burial, is offered in anticipation of Jesus' death.

The word Epiphany means "manifestation" or "showing forth." Historically several moments in Christ's early life and ministry have been celebrated as "epiphanies," including his birth in Bethlehem, the visit of the Magi, his baptism by John, and his first miracle at Cana.

Family Connection

The tradition of giving gifts at Christmas is thought by some to be rooted in the gift giving of the Magi. In many cultures, gifts are not exchanged at Christmas, but rather on the feast of the Epiphany. Whenever you exchange your Christmas gifts, take some time to reflect on this tradition of gift giving at Christmas. Think of the best gift you have received. What was it? What made it special? Was it the gift itself, the thought that went into it, or the person who gave it to you?

Read today's Gospel, Matthew 2:1-12. The gifts of the Magi—gold, frankincense, and myrrh—have come to be understood as symbols of Christ's royalty, divinity, and eventual suffering and death. They are special because in giving them, the Magi acknowledge who Jesus was to be: our Savior. We pray that we will acknowledge Jesus as Savior in all that we do and say. Conclude by singing together "We Three Kings."

www.loyolapress.com



The Jesus Retreat for Young Adults

All young adults (ages 18-39) are invited to join us for the Jesus Retreat. This retreat is designed for young adults who seek to more fully know Jesus and develop a personal relationship with him. This retreat helps retreatants grapple with the question Jesus put to the disciples two thousand years ago: "Who do you say I am?" This is a three-day, two-night Charis retreat based on Ignatian Spirituality and will be held Feb. 26-28, at Circle Lake Retreat Center (19000 Circle Lake Dr., Pinehurst, TX 77362). Cost is \$150 per person and includes food and lodging. Due to Covid-19 restrictions, spaces are limited, and all attendees will be required to wear a mask and maintain social distancing throughout the weekend. Register online by Feb. 11 at www.archgh.org/yacm/charis. For more information, contact the Office of Young Adult & Campus Ministry at yacm@archgh.org or 713-741-8778.

Phân Ưu

Được tin thân mẫu của anh Trần Đình Lộc,
thành viên Hội Đồng Mục Vụ,
Chủ Nguyễn Chương Trình Thăng Tiến Hôn Nhân, là cụ bà:

Maria Phạm Thị Vân

đã được Chúa thương gọi về lúc 10 giờ sáng
ngày 17 tháng 12 năm 2020.

Xin hiệp thông cầu nguyện với anh và gia đình tang quyến. Trong niềm tin vào Đức Kitô Ngôi Lời Nhập Thể, qua lời chuyển cầu của Đức Mẹ Maria, xin Thiên Chúa đón nhận linh hồn Maria vào nước Thiên Đàng hưởng nhan Thánh Chúa.

Thành Kính Phân Ưu,
Hội Đồng Mục Vụ và Tài Chánh
Giáo Xứ Đức Kitô Ngôi Lời Nhập Thể

N & N Skin Care

- ◆ N&N Signature Facial
- ◆ Ruby-Cell Lift Firming Treatment
- ◆ Micro-Dermabrasion
- ◆ Diamond Dermabrasion
- ◆ Special Acne Treatment



Free facial with \$300 of products

12000 Bellaire Blvd, Suite 120 Houston, TX 77072
281.530.0034 / 832.359.6618 Cell

Sapphire (832) 304-1222

FAMILY DENTISTRY

Dr. Đoàn Hoàng Dr. Johnny Trịnh
16717 W. Airport Blvd, Ste 130
Richmond, TX 77407

Chuyên Đăm Trách: Các Nha khoa
Người lớn • Trẻ em • Tổng quát • Thẩm mỹ
Implant, chữa nướu, trám, bọc,
niền, và làm trắng răng
Nhận Bảo Hiểm, Credit Card, Trả Góp

GRAND EYE CARE

Life Is Grand
See Your Grand New Style



Jennifer Bui, O.D.

4828 Waterview Town Center #300
Conveniently located at the Corner of 99 and Harlem
Dr. Across from Academy
Richmond, TX 77407
832-224-2667

Mon - Fri
9am - 6pm

Saturday
9am - 3pm

SFONE WIRELESS

Simple & Affordable
Wireless Phone Service

Sfone Wireless offers affordable, **no-contract wireless services** and a wide variety of **discounted devices** for all needs and budgets on the **Nation's Largest and Most Reliable Network!**

Special Limited - Time Offer

UNLIMITED
talk-text-data
\$24/month



UNLIMITED
talk-text-10 GB's data
\$14/month

www.sfonenow.com Live Chat Support 1-800-444-4080

PROGRESSIVE

TWFG_Son Pham Insurance

Bảo hiểm nhà • Xe
Cơ sở thương mại • Sức khỏe

8052 Boone Rd
Houston, TX 77072
832.739.9099 Fax: 281.478.6382



State Farm™

Cindy Nguyễn
State Farm Agent

Xe - Nhà - Sức Khỏe - Nhân Thọ - Thương mại

12319 Bellaire Blvd., #500
Houston, TX 77072

(Trong khu Bánh Hôi Vạn Lợi)

281 - 530 - 2484



Thảo Nguyễn
Customer Representative

QUẢNG CÁO VÀ BẢO TRỢ
Xin liên lạc: Văn Phòng Giáo Xứ
281.495.8133
Email: info@giaoxungoiloi.org



Thuy T Ngo
Financial Advisor

- Financial strategies built just for you.
- Business retirement plan.
- 401(K). IRAs. Stocks. Annuities. CD...
- Required minimum distributions (RMDs).
- Retired? Learn why consolidating your retirement accounts makes sense.

2600 S. Gessner Rd, Suite 102
Houston, TX 77083

(281) 216-9999
Thuy.Ngo@EdwardJones.com

Edward Jones
MAKING SENSE OF INVESTING

edwardjones.com
Member SIPC

TRAN LAW GROUP www.tranlawgrp.com (832) 988-1914

- Là tổ hợp luật sư chuyên về tai nạn thương tích cá nhân do xe cộ, tàu bè hoặc do bất cẩn của người khác.
 - Tran Law Group sẽ đại diện để đòi tiền bồi thường cho bạn; nếu bạn cần, sẽ sắp xếp để bạn gặp bác sĩ và điều trị.
 - Không lấy phí luật sư nếu không đòi được tiền.
 - Có luật sư và nhân viên thành thạo tiếng Việt, giúp đỡ tận tình.
- Xin gọi số phone nói tiếng Việt (832) 988-1914



6689 W. Sam Houston Pkwy. S, Second Floor, Houston, TX 77072

SONP AGENCY

your local agency

Khai thuế cá nhân
và Thương mại

Tận tâm • Uy tín • Chất lượng

8052 Boone Rd Houston, TX 77072
832.739.9099 Fax: 281.478.6382

KRISTINE INS AGENCY

9555 W. Sam Houston Pkwy S, Suite 290 | Houston, TX 77099

Auto ♦ Life ♦ Home
Commercial ♦ Flood



Kristine Nguyễn

832.744.0242 Cell
nguyen@greenwayagent.com



GIÁO XỨ ĐỨC KITÔ NGÔI LỜI NHẬP THỂ TRI ÂN CÁC VỊ BẢO TRỢ BẢN TIN MỤC VỤ

Đức Hương
Giò Chả
281.988.6155
Chuyên sản xuất
Giò, Chả nóng mỗi ngày



Đặc Biệt KHÔNG Dùng Hàn The
11360 Bellaire Blvd# 950 - Houston, Texas 77072

HI-TECH DENTAL CARE
Dr. Huong Nguyen & Dr. Thien Nguyen



Nhận tất cả các loại Medicaid & Medicare cho người cao niên
Nha Khoa Tổng Quát, Nha Khoa Thẩm Mỹ và Chỉnh Nha.

10515 Bellaire Blvd, Ste K
Houston, TX 77072
(trong khu Linh Quy - kè Kim Sơn)
281-495-4444



Rosemary's Garden
NHÀ HÀNG & TIỆM BÁNH *Rosemary Hương*

- Chuyên Về Tiệc Cưới, Tiệc Trà, Hội-Đoàn, Bánh Cưới, Bánh Sinh Nhật.
- Phòng Ốc Trang Hoàng Sang Trọng.
- Thực Đơn Chất Lượng, Giá Phải Chàng.
- **Đặc Biệt:** Khi Đặt Tiệc Sẽ Được Tặng Bánh Cưới Và Trang Hoàng Miễn Phí



14639 Bellaire Blvd. - (281) 568-9151
ROSEMARYSGARDENHOUSTON@GMAIL.COM
WWW.ROSEMARYSGARDENHOUSTON.COM

Tiffanie Thu Nguyễn
Chuyên Viên Cố Vấn Chuyện Hậu Sự & An Táng / Pre-Planning Funeral



Đặt trước được giảm giá. Trả góp không có tiền lời.
Không đặt trước, khi có người qua đời nhà quan sẽ không giảm giá và phải trả toàn bộ chi phí



• Dignity Memorial có 8 nghĩa trang và 24 nhà quan trong thành phố Houston và vùng lân cận Gồm có Nhà Quan Vĩnh Cửu; Nhà Quan Thiện Tâm; Nhà Quan Brookside; Nhà Quan Resthaven-N45; Nhà Quan Forest Park-S45; Nhà Quan trong vùng Sugar Land và Katy.

Cell: 832.566.6321 Email: tiffanie.nguyen@dignitymemorial.com
website: http://www.dignityhoustonviet.com

NGUYEN VAN THI (Tony)
Agent
Allstate Insurance Company
11110 Bellaire Blvd., Suite 105
Houston, TX 77072
Phone: 281.495.5800
Fax: 281.495.5801
Email: ThiNguyen@Allstate.com



24 Hour Customer Services

Auto - Home - Business & Life

KIM INSURANCE & TAX
6988 Wilcrest Dr. STE B.
Houston, TX. 77072
Phone: 832-243-6118 Fax: 832-243-6946
Email: kyservices9@gmail.com
**TAX • PAYROLL • BOOKKEEPING
INSURANCE • NOTARY**

SPECIAL
\$10.00 for Single person tax filing with annual income less than \$10,000

- ♦ Khai Thuế lợi tức cá nhân và thương mại cho Liên Bang và các Tiểu Bang.
- ♦ Giữ sổ sách và trả lương cho nhân viên.
- ♦ Hướng dẫn thành lập công ty:
C-Corporation
S-Corporation
Partnership, LLC
Sole Proprietorship.
Xin giấy phép doanh nghiệp (DBA, Licenses...) & đổi bang (Renew Cosmetologists License)
- ♦ Tư vấn về thuế vụ và Đại diện khách hàng trước IRS khi thiếu Thuế hoặc khi Sở Thuế kiểm tra hồ sơ (Tax Auditing)
- ♦ Điền đơn thi quốc tịch, đổi thẻ xanh, dịch thuật và thị thực chữ ký.
- ♦ Bảo Hiểm Sức Khỏe:
Chương trình Obama Care, và bảo hiểm Nhân Thọ.

Xin gọi cho chúng tôi, khi Quý Vị cần tham khảo về những dịch vụ trên. Chúng tôi rất sẵn lòng phục vụ Quý Vị với sự Thành Thật-Tận Tâm- và Kín Đáo

MY PLUMBING SERVICE
CERTIFIED BACKFLOW TESTER
A/C Installation & Repair
JOHN TUAN DINH
832.654.6727

HƯƠNG XUÂN TOFU



8388 W. Sam Houston S. Suite 134 - Houston, TX 77072
* Hương Xuân sản xuất đậu hũ tươi (trắng) và chiên mỗi ngày
* Đậu hũ Hương Xuân không dùng thạch cao & chất bảo quản
Xin gọi: 832.581.5180 & 281.416.6231

Ocean Star AGENCY 832-509-4878
vi@oceanstaragency.com

Đại diện nhiều hãng bảo hiểm Medicare, nhà, xe...
Chọn bảo hiểm tốt, giá thấp

6201 Bonhomme Rd Ste 290N-J Houston, TX 77036
www.oceanstaragency.com

AB REALTY & MORTGAGE
11602 Bellaire Blvd Ste C Houston TX 77072
Mua - Bán - Thuê - Mượn - Quản Trị
Vay Tiền - Nhà - Đất và Cơ Sở Thương Mại
281-568-9988
CÓ CHƯƠNG TRÌNH PRIVATE LENDER
Không cần chứng minh lợi tức hoặc credit xấu
ĐẶC BIỆT VAY TIỀN FHA
CHI CẦN DOWN 3.5%



Christine Quỳnh NMLS 268981
www.ABRealtyMortgage.com

MEYERLAND AUTO SERVICE CENTER
TIRE & AUTOMOBILES




7667 Bissonnet St. Houston, TX 77074
Wrecker Service: 713 - 480 - 4079

Don Trương
Office: 713 - 271 - 0593
Fax: 713 - 271 - 7866